



EN - PRELIMINARY OPERATIONS
 Charge the device before use. Plug the Micro-USB cable (9) supplied. The LED lights up red when the unit is charging. The LED switches off when charging is completed.

Pairing the headphones with a mobile phone:
 - Make sure that the device is switched off and turn off Bluetooth® on the phone.
 - Press and hold down the multifunction button (1) for approx. 5 seconds until the LED (5) flashes red/blue in alternating fashion.
 - Turn on Bluetooth® on the phone and select ASTROS after it has been detected. The LED (5) on the device will now flash blue to show that the unit has been paired.
 If pairing is unsuccessful, turn the device off and try again.
Important: If the device or the phone has been turned off or is out of range, you may need to use the menu on your phone to pair them again, or, just press the MF button (1) once.

Pairing the headphones to a second phone (multipoint operation):
 - Turn Bluetooth® off on the first phone.
 - To connect to the second phone, see the instructions in the section, "Pairing the headphones with a mobile phone".
 - Once the connection has been established with the second phone, turn on Bluetooth® on the first phone and select ASTROS if it does not connect automatically.

To turn the headphones ON: hold down the MF button (1) until the blue LED (5) turns on (approx. 3 seconds).

To turn the headphones OFF: hold down the MF button (1) until the blue LED (5) turns off (approx. 3 seconds).

USE Play/Pause: press the multifunction button (1)
Stop: press and hold the -/Rev button (3)
FF: press and hold the +/FF button (2)

To adjust the volume: press the Volume + or Volume - buttons (2 or 3) briefly.
To answer a call: press the multifunction button (1) briefly.
 Bass amplification: press button 4 to increase bass amplification
To end a call: press the multifunction button (1) briefly.
 Amplification indicator: If the LED (6) flashes red and you hear a tone every 2 minutes, the battery is low.

TECHNICAL SPECIFICATIONS Bluetooth® v 5
Bluetooth® frequency range: 2.4--2.482GHz
Bluetooth® Power: 10mW (dBm or watt): 3.5 dbm
Supported profiles: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Range: 10m
Talk Time: Approximately 35 h
Stand-by time: approx. 200 hrs
Play Time: 33 h
Recharge Time: about 2 hrs
Battery: 3.7V 500mAh
Weight: 155g



IT - OPERAZIONI PRELIMINARI
 Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (9) in dotazione.
Indicatore di carica: se il LED (5) lampeggia rosso indica che la carica in atto, al completamento della ricarica il led si spegnerà.

Abbinamento della cuffia con il telefono:
 - Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il Bluetooth del telefono.
 - Mantenere premuto per 5 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio rosso/blu alternato del led (5).
 - Abilitare il Bluetooth del telefono e selezionare ASTROS una volta rilevato. Il led (5) del dispositivo lampeggerà blu per indicare l'abbinamento riuscito.
 Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere l'operazione.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).

Abbinamento della cuffia con il secondo telefono (funzione multipoint):
 - Disabilitare il Bluetooth del primo telefono
 - Per stabilire la connessione con il secondo telefono fare riferimento ai punti elencati in "Abbinamento della cuffia al telefono".
 Una volta stabilito l'abbinamento, riattivare il Bluetooth sul primo telefono e selezionare ASTROS nel caso in cui la riconnessione non avvenga automaticamente.

Attivazione della cuffia: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino all'accensione del led blu (5), 3 secondi circa.
Spegnimento della cuffia: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino allo spegnimento del led blu (5), 3 secondi circa.

EN
Contento della confezione:
 ASTROS
 Micro-USB charging cable 3.5mm aux cable
 Instruction manual

IT
Contenuto della confezione:
 ASTROS
 Cavo di ricarica MicroUSB 3.5mm aux
 Manuale d'istruzioni

FR
Contenu de l'emballage :
 ASTROS
 Câble de charge Micro USB 3.5mm
 Câble aux 3.5 mm
 Mode d'emploi

DE
Packingsinhalt:
 ASTROS
 Micro-USB-Ladekabel 3.5mm
 3.5 mm AUX
 Bedienungsanleitung

ES
Descripción:
 1 Multifunction button
 2 Volume + button
 3 Volume - button
 4 Bass amplification button
 5 LED
 6 Aux port
 7 MicroUSB port
 8 Microphone
 9 MicroUSB charging cable 3.5mm
 10 AUX cable

RU
Содержимое упаковки:
 ASTROS
 Кабель для зарядки MicroUSB 3.5 мм
 Кабель AUX 3.5 мм
 Инструкция по эксплуатации

UTILIZZO
Play/Pause: premere il tasto MFB (1)
Stop: mantenere premuto il tasto -/Rev (3)
FF: mantenere premuto il tasto +/FF (2)
Amplificazione volume: premere brevemente i tasti Volume + o Volume - (2-3).
Attivazione di una chiamata: premere brevemente il tasto MFB (1)
Risposta delle cuffie: premere il tasto 4 per aumentare l'amplificazione della cuffia.
Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto MFB (1).
Indicatore di carica scarica: il lampeggio rosso del led (6) e un segnale acustico ogni 2 minuti indicano l'esaurimento della carica della batteria.

OPERACIONES PRELIMINARES
 Cargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable micro-USB (9) suministrado.
Encendido de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se encienda y apague 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155g

FR - OPERATIONS PREALABLES
 Avant utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (9) fourni à cet effet.
Le voyant rouge indique que la charge est en cours ; au terme de la charge, le voyant s'éteint.

Coupage du casque au téléphone :
 - S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth® du téléphone.
 - Maintenir la touche MFB (1) enfoncée pendant 5 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (5) clignote alternativement en rouge et en bleu.
 - Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner ASTROS une fois qu'il est détecté. Le voyant (5) du dispositif clignote en bleu pour confirmer le couplage.
 Dans le cas où le couplage échouerait, éteindre le dispositif et recommencer l'opération.
Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé hors de portée, pour le reconnecter, il peut s'avérer nécessaire intervenir dans le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (1).

Coupage du casque au deuxième téléphone (fonction multipoint):
 - Désactiver le Bluetooth® du premier téléphone.
 - Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux instructions figurant dans « Couplage du casque au téléphone ».
 - Une fois la connexion établie, réactiver le Bluetooth® sur le premier téléphone et sélectionner ASTROS dans le cas où la reconnec-tion n'interviendrait pas automatiquement.
Activation du casque : maintenir enfoncée la touche MFB (1) jusqu'à l'allumage du voyant bleu (5), au bout de 3 secondes environ.
Extinction du casque : maintenir enfoncée la touche MFB (1) jusqu'à l'extinction du voyant bleu (5), au bout de 3 secondes environ.

UTILISAZIONE
Play / Pause : appuyare sulla toucha MFB (1).
Rev (retour): maintenir enfoncée la toucha -/Rev (3).
FF (avance): maintenir enfoncée la toucha +/FF (2).
Régulae du volume: appuyer brièvement sur les touchas Volume + ou Volume - (2-3).
Appuyer à une chiamata: appuyer brièvement sur la toucha MFB (1).
Risposta di una chiamata: appuyare sulla toucha 4 per amplificare il suono.
Mette fine a un appel : appuyer brièvement sur la toucha MFB (1).
Indicatore di carica scarica: il lampeggio rosso della led (6) e un segnale acustico ogni 2 minuti indicano l'esaurimento della carica della batteria.

OPERACIONES PRELIMINARES
 Cargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable micro-USB (9) suministrado.
Encendido de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se encienda y apague 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155g

OPERACIONES PRELIMINARES
 Cargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable micro-USB (9) suministrado.
Encendido de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se encienda y apague 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155g

Gamme de fréquences Bluetooth®: 2,4 -- 2,482 GHz
Puissance apparente rayonné (dBm ou watt): 3,5 dbm
Portée: 10 m
Autonomie en conversation: 35 h environ
Autonomie en écoute: 200 h environ
Temps de charge : 2 h environ
Poids: 155 g

DE - VORBEREITUNG
 Das Gerät vor dem Gebrauch mit dem mitgelieferten Micro-USB-Kabel (9) aufladen.
Die rote LED zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die LED aus.

Pairing des Kophörers mit dem Telefon:
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und das Bluetooth® des Telefons deaktivieren.
 - Die MFB-Taste (1) ungefähr 5 Sekunden lang drücken, bis die LED-Anzeige (5) abwechselnd rot und blau blinkt.
 - Das Bluetooth® des Telefons aktivieren und ASTROS auswählen, sobald das Gerät erkannt wird. Die LED (5) des Geräts blinkt blau und zeigt damit an, dass die Verbindung hergestellt wurde.
 Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.
Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es notwendig sein, auf das Menü des Telefons zuzugreifen oder einfach einmal die MFB-Taste (1) zu drücken, um die beiden Geräte wieder zu verbinden.

Pairing des Kophörers mit dem zweiten Telefon (Multipoint-Funktion):
 - Das Bluetooth® des ersten Telefons deaktivieren
 - Zum Herstellen der Verbindung mit dem zweiten Telefon siehe die entsprechenden Schritte in der Rubrik "Abbinamento della cuffia al telefono".

Caricamento della cuffia: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino all'accensione della led blu (5), 3 secondi circa.
Spegnimento della cuffia: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino allo spegnimento del led blu (5), 3 secondi circa.

TECHNISCHE SPECIFIKATIONEN DES HEADSETS: Bluetooth® v 5
Bluetooth®-Frequenzbereich: 2,4--2,482 GHz
Effektive Strahlungsleistung (dBm oder Watt): 3,5 dBm
Reichweite: 10 m
Gesprächszeit: ca. 35 Stunden
Standbyzeit: ca. 200 Stunden
Ladezeit: ca. 2 Stunden
Akku: 3,7 V / 500mAh
Gewicht: 155 g

ES - OPERACIONES PRELIMINARES
 Cargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable micro-USB (9) suministrado.
Encendido de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se encienda y apague 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155 g

EMPREAJAMIENTO DE LOS CASOS CON UN SEGUNDO TELEFONO (FUNCION MULTIPUNTO)
 - Desactive el Bluetooth® del primer telefono.
 - Para establecer la conexión con el segundo telefono, consulte los puntos enumerados en «Emparejamiento de los cascos con el telefono móvil».
 - Una vez establecida la conexión, vuelva a activar el Bluetooth en el primer telefono.
Encendido de los cascos: mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que se encienda el LED azul (5), unos 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155g

EN - OPERATIONS PRELIMINARES
 Charge the device before use. Plug the Micro-USB cable (9) supplied. The LED lights up red when the unit is charging. The LED switches off when charging is completed.

OPERACIONES PRELIMINARES
 Cargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable micro-USB (9) suministrado.
Encendido de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se encienda y apague 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155g

OPERACIONES PRELIMINARES
 Cargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable micro-USB (9) suministrado.
Encendido de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se encienda y apague 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155g

OPERACIONES PRELIMINARES
 Cargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable micro-USB (9) suministrado.
Encendido de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se encienda y apague 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155g

OPERACIONES PRELIMINARES
 Cargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable micro-USB (9) suministrado.
Encendido de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se encienda y apague 3 segundos.
Apagado de los cascos: mantener pulsado el botón multifunción (1) hasta que el LED azul (5) se apague, unos 3 segundos.
Peso: 155g

FR - ES/TOIMENNETEET
 Lataa laite ennen käyttöä varustuskiin kuuluvalle MicroUSB-kahdella (9) mukana.
Punainen led-valo osoittaa menneillä olevaa latausta. Kun akku on täynnä, led-valo sammuu.

Kuulokeuhk yhdistämisen puhelimeen:
 - Varmista, että laite on sammutettu ja kytkte puhelimen Bluetooth®-toiminto pois päältä.
 - Pidä MFB-näppäintä (1) painettuna noin 5 sekuntia, kunnes led-valo (5) punainen/sininen valo vilkkuu vuorotellen.
 - Kytke puhelimen Bluetooth®-toiminto päälle ja valitse ASTROS, kun se havaitaan. Laitteessa oleva led-valo (5) vilkkuu sinisenä osoittaen, että laitteen muutos on suoritettu.
Important: Jos laite tai puhelin on sammutettu tai on ovat petolluolteen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudestaan voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai painaa yksinkertaisesti kerran näppäintä MFB (1).

Laitteen muodonmuutos kuulokeuhk ja toisen puhelimen välillä (multipoint-toiminto):
 - Kytke ensimmäisen puhelimen Bluetooth®-toiminto pois päältä.
 - Toisen puhelimen kanssa muodostaa yhteyden, katso ohjeet toisesta puhelimesta.
Yhteinen asia: Jos laite tai puhelin on sammutettu tai on ovat petolluolteen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudestaan voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai painaa yksinkertaisesti kerran näppäintä MFB (1).

TEKNISCHE SPECIFIEKEN HEADSET: Bluetooth® v 5
Frequentiebereik Bluetooth®: 2,4 -- 2,482 GHz
Effektieve stralingsvermogen (dBm of Watt): 3,5 dBm
Reikwijdte: 10 m
Gesprekstijd: ongeveer 35 uur
Standbytijd: ongeveer 200 uur
Ladetiempo: ongeveer 2 uur
Akku: 3,7 V / 500mAh
Gewicht: 155 g

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty


EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website www.cellularline.com/ warranty

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
 Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
 Voor meer informatie kunt u surfen naar de website


AUDIO QUALITY LAB
ASTROS

SV - FÖRBÄDREDE ÅTGÄRDER
Ladda enheten innan användning med MicroUSB-kabel (9) som medföljer.
Den röda lysdioden anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

Höpparning av hörlurar med telefonen:
- Se till att enheten är släckt och stäng av Bluetooth® på mobilen.
- Håll knappen MFB i tryck i 15 sekunder tills lysdioden (5) blinkar rött/blått ljus.
- Rätt på Bluetooth® på mobilen och välj ASTROS när den detekteras av din paringsenhet.
- Sätt på enheten med blått ljus för att visa att höpparningen har utförts.
- Om kopplingen misslyckades, koppla från enheten och upprepa åtgärden.


Obs: om enheten eller telefonen har fränkopplats eller förts utanför täckning, kan man behöva använda telefonens meny för att para ihop dem på nytt eller tryck igen på knappen MFB (1).

Höpparning av hörlurar med den andra telefonen (multipoint-funktion):
- Sätt på Bluetooth® på den första telefonen.
- För att upprätta anslutningen med den andra telefonen, se punkterna i "höpparning av hörlurar till telefon".
- Sätt på Bluetooth® på den första telefonen när anslutningen upprättats och välj ASTROS om anslutningen inte görs automatisk.
Sätta på hörlurarna: håll knappen MFB (1) i tryck i 15 sekunder tills den blåa lysdioden (5) blinkar, cirka 3 sekunder.
Släcka hörlurarna: håll knappen MFB (1) i tryck tills den gröna lysdioden (5) släcks, cirka 3 sekunder.

ANVÄNDNING
Play/Paus: tryck på knappen MFB (1)
Desliga av användare: tryck på knappen MFB (1) i 3 sekunder
FF: Håll knappen +/FF (2) i tryck
Justering av volymen: tryck snabbt på knapparna volym + eller volym – (2-3).
Besvara ett samtal: tryck kort på knappen MFB (1).
Basförstärkning: tryck på knappen 4 för att öka basförstärkningen.
Anslut uttal: tryck kort på knappen MFB (1).
Indikator för lågt batteri: när lysdioden (6) blinkar rött och en ljudsignal hörs varannat minut betyder det att batteriet är ursladdat.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR HÖRLURAR:
Indikator för Bluetooth® frekvensområde: 2,4–2,482GHz
Effektiv utstrålad effekt (dBm eller Watt): 3,5dbm
Driftprofil: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Räckvidd: 10 m
Talrit: Cirka 35h
Standbytid: Cirka 20h
Speltid: 33h
Laddningstid: Cirka 2h
Batteri: 3,7V 500mAh
Vikt: 155g

DA - TRÄDLÖSE HOVEDTELEFONER
NO - TRÄDLÖSE HODETELEFONER
PT - FONE DE OUVIDO SEM FIO
CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
SL - BREZPLAČNE SLAVJE
HR - BEŽIČNE GLAVE
BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ


Bluetooth



DA - INDELNINGSVIST
Opplad enheten för brug med det medleverede MicroUSB-kabel (9).
Den røde diode viser, at opladning er i gang. Når opladningen er fuldført, slukkes dioden.

Parre hovedtelefonen med telefonen:
- Sørg for at enheden er slukket og slå Bluetooth® fra på telefonen.
- Håll MFB-tasten (1) i tryk i cirka 15 sekunder indtil dioden (5) blinker blåt/hvidt.
- Slå Bluetooth® til på telefonen og vælg ASTROS, når den detekteres. Dioden (5) blinker blåt for at vise, at parringen er udført.
- Såfremt parringen ikke lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen.

Vigtigt: hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet flyttet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille telefonens menu eller blot at trykke en gang på tasten MFB (1) for at forbinde dem igen.

Parre hovedtelefonen med en anden telefon (multipoint-funktion):
- Slå Bluetooth® fra på den første telefon.
- For at oprette forbindelsen til den anden telefon henvises til punkterne anført i "parre hovedtelefonen med telefonen".
- Efter at have oprettet forbindelsen skal Bluetooth® slås til igen på den første telefon, og man skal vælge ASTROS, såfremt den ikke tilsluttes automatisk igen.

Parre hovedtelefonen med en anden telefon (multipoint-funktion):
- Slå Bluetooth® fra på den første telefon.
- For at oprette forbindelsen til den anden telefon henvises til punkterne anført i "parre hovedtelefonen med telefonen".
- Efter at have oprettet forbindelsen skal Bluetooth® slås til igen på den første telefon, og man skal vælge ASTROS, såfremt den ikke tilsluttes automatisk igen.

Parre hovedtelefonen med en anden telefon (multipoint-funktion):
- Slå Bluetooth® fra på den første telefon.
- For at oprette forbindelsen til den anden telefon henvises til punkterne anført i "parre hovedtelefonen med telefonen".
- Efter at have oprettet forbindelsen skal Bluetooth® slås til igen på den første telefon, og man skal vælge ASTROS, såfremt den ikke tilsluttes automatisk igen.

SV - FÖRBÄDREDE ÅTGÄRDER
Ladda enheten innan användning med MicroUSB-laddningskabel (9) som följer med. Den röda lysdioden anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Basförstärkningsknapp
5 Lysdioder
6 Mikrofon
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

DA - FÖRBJÄTTEDE ÅTGÆRDER
Lad enheden inden brug med den medleverede MicroUSB-kabel (9), som følger med. Den røde lysdiode viser, at opladning pågår, og slukkes, når opladningen er afsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknast
2 Volumen +
3 Volumen -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-stik
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

NO - FÖRBJÄTTEDE ÅTGÆRDER
Ladd enheten innan bruk med den medlevde MicroUSB-laddingskabel (9) som følger med. Den røde lysdiode viser, at oppladning pågår, og slukkes, når oppladningen er avsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

PT - FONE DE OUVIDO SEM FIO
Carregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo Micro USB (9) fornecido. A LED vermelha indica que a bateria está a ser carregada; uma vez concluída a recarga, o LED apaga.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
Naplňte přístroj před použitím pomocí kabelu Micro USB (9), který je součástí vybavení. Světelný indikátor ukazuje, že je baterie nabíjena; po ukončení nabíjení zhasne.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SL - BREZPLAČNE SLAVJE
Pre uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

HR - BEŽIČNE GLAVE
Prije uporabu napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
Преди употреба напълнете направи с приложен кабел MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
Πριν από την χρήση, φορτίστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SV - FÖRBÄDREDE ÅTGÄRDER
Ladda enheten innan användning med MicroUSB-kabel (9) som följer med. Den röda lysdioden anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

DA - TRÄDLÖSE HOVEDTELEFONER
Opplad enheten før brug med det medleverede MicroUSB-kabel (9), som følger med. Den røde lysdiode viser, at opladning pågår, og slukkes, når opladningen er afsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknast
2 Volumen +
3 Volumen -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

NO - FÖRBJÄTTEDE ÅTGÆRDER
Ladda enheten innan bruk med den medlevde MicroUSB-laddingskabel (9) som følger med. Den røde lysdiode viser, at oppladning pågår, og slukkes, når oppladningen er avsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

PT - FONE DE OUVIDO SEM FIO
Carregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo Micro USB (9) fornecido. A LED vermelha indica que a bateria está a ser carregada; uma vez concluída a recarga, o LED apaga.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
Naplňte přístroj před použitím pomocí kabelu Micro USB (9), který je součástí vybavení. Světelný indikátor ukazuje, že je baterie nabíjena; po ukončení nabíjení zhasne.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SL - BREZPLAČNE SLAVJE
Pre uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

HR - BEŽIČNE GLAVE
Prije uporabu napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
Преди употреба напълнете направи с приложен кабел MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
Πριν από την χρήση, φορτίστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SV - FÖRBÄDREDE ÅTGÄRDER
Ladda enheten innan användning med MicroUSB-kabel (9) som följer med. Den röda lysdioden anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

DA - TRÄDLÖSE HOVEDTELEFONER
Opplad enheten før brug med det medleverede MicroUSB-kabel (9), som følger med. Den røde lysdiode viser, at opladning pågår, og slukkes, når opladningen er afsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknast
2 Volumen +
3 Volumen -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

NO - FÖRBJÄTTEDE ÅTGÆRDER
Ladda enheten innan bruk med den medlevde MicroUSB-laddingskabel (9) som følger med. Den røde lysdiode viser, at oppladning pågår, og slukkes, når oppladningen er avsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

PT - FONE DE OUVIDO SEM FIO
Carregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo Micro USB (9) fornecido. A LED vermelha indica que a bateria está a ser carregada; uma vez concluída a recarga, o LED apaga.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
Naplňte přístroj před použitím pomocí kabelu Micro USB (9), který je součástí vybavení. Světelný indikátor ukazuje, že je baterie nabíjena; po ukončení nabíjení zhasne.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SL - BREZPLAČNE SLAVJE
Pre uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

HR - BEŽIČNE GLAVE
Prije uporabu napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
Преди употреба напълнете направи с приложен кабел MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
Πριν από την χρήση, φορτίστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SV - FÖRBÄDREDE ÅTGÄRDER
Ladda enheten innan användning med MicroUSB-kabel (9) som följer med. Den röda lysdioden anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

DA - TRÄDLÖSE HOVEDTELEFONER
Opplad enheten før brug med det medleverede MicroUSB-kabel (9), som følger med. Den røde lysdiode viser, at opladning pågår, og slukkes, når opladningen er afsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknast
2 Volumen +
3 Volumen -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

NO - FÖRBJÄTTEDE ÅTGÆRDER
Ladda enheten innan bruk med den medlevde MicroUSB-laddingskabel (9) som følger med. Den røde lysdiode viser, at oppladning pågår, og slukkes, når oppladningen er avsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

PT - FONE DE OUVIDO SEM FIO
Carregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo Micro USB (9) fornecido. A LED vermelha indica que a bateria está a ser carregada; uma vez concluída a recarga, o LED apaga.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
Naplňte přístroj před použitím pomocí kabelu Micro USB (9), který je součástí vybavení. Světelný indikátor ukazuje, že je baterie nabíjena; po ukončení nabíjení zhasne.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SL - BREZPLAČNE SLAVJE
Pre uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

HR - BEŽIČNE GLAVE
Prije uporabu napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
Преди употреба напълнете направи с приложен кабел MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
Πριν από την χρήση, φορτίστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES
Recarregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo Micro USB (9) fornecido. A LED vermelha indica que a bateria está a ser carregada; uma vez concluída a recarga, o LED apaga.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
Naplňte přístroj před použitím pomocí kabelu Micro USB (9), který je součástí vybavení. Světelný indikátor ukazuje, že je baterie nabíjena; po ukončení nabíjení zhasne.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SL - BREZPLAČNE SLAVJE
Pre uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

HR - BEŽIČNE GLAVE
Prije uporabu napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
Преди употреба напълнете направи с приложен кабел MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
Πριν από την χρήση, φορτίστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

ACoplamento do auscultador com o telefone:
- Assegure-se de que o dispositivo está desligado e desative a funcionalidade Bluetooth® do telefone.
- Mantenha o botão MFB (1) premido durante cerca de 5 segundos até o LED (5) piscar alternadamente com luz vermelha/verde.
- Ative a função Bluetooth® do telefone e selecione ASTROS quando ele for detectado. O LED (5) do dispositivo irá piscar com luz azul para confirmar o acoplamento.
- Se a operação de acoplamento não for bem sucedida, desligue o dispositivo e repita a operação.
Atenção: se o dispositivo ou o telefone foram desligados ou colocados fora do raio de alcance, para os conectar novamente pode ser necessário utilizar o menu do telefone ou simplesmente premir o botão MFB (1) uma vez.

ACoplamento do auscultador com o segundo telefone (função multipoint):
- Desative o Bluetooth® do primeiro telefone.
- Para estabelecer a conexão com o segundo telefone, siga as instruções fornecidas em "acoplamento do auscultador com o primeiro telefone".
- Uma vez estabelecida a conexão, reative a função Bluetooth® no primeiro telefone e selecione ASTROS se a conexão não acontecer automaticamente.
Ligar o auscultador: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED acender com luz azul (5) (cerca de 3 segundos).

Desligar o auscultador: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED azul (5) apagar (cerca de 3 segundos).

UTILIZAÇÃO
Play/Pausa: primeiro o botão MFB (1)
Desligar o auscultador: primeiro o botão MFB (1)
FF: Håll knappen +/FF (2) i tryck
Justering av volymen: tryck snabbt på knapparna volym + eller volym – (2-3).
Besvara ett samtal: tryck kort på knappen MFB (1).
Basförstärkning: tryck på knappen 4 för att öka basförstärkningen.
Anslut uttal: tryck kort på knappen MFB (1).
Indikator för lågt batteri: när lysdioden (6) blinkar rött och en ljudsignal hörs varannat minut betyder det att batteriet är ursladdat.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER FÖR HÖRLURAR:
Indikator för Bluetooth® frekvensområde: 2,4–2,482GHz
Effektiv utstrålad effekt (dBm eller Watt): 3,5dbm
Driftprofil: Headset – Handsfree – A2DP – AVRCP
Räckvidd: 10 m
Talrit: Cirka 35h
Standbytid: Cirka 20h
Speltid: 33h
Laddningstid: Cirka 2h
Batteri: 3,7V 500mAh
Vikt: 155g

DA - TRÄDLÖSE HOVEDTELEFONER
NO - TRÄDLÖSE HODETELEFONER
PT - FONE DE OUVIDO SEM FIO
CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
SL - BREZPLAČNE SLAVJE
HR - BEŽIČNE GLAVE
BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ

SV - FÖRBÄDREDE ÅTGÄRDER
Ladda enheten innan användning med MicroUSB-kabel (9) som följer med. Den röda lysdioden anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

DA - TRÄDLÖSE HOVEDTELEFONER
Opplad enheten før brug med det medleverede MicroUSB-kabel (9), som følger med. Den røde lysdiode viser, at opladning pågår, og slukkes, når opladningen er afsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknast
2 Volumen +
3 Volumen -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

NO - FÖRBJÄTTEDE ÅTGÆRDER
Ladda enheten innan bruk med den medlevde MicroUSB-laddingskabel (9) som følger med. Den røde lysdiode viser, at oppladning pågår, og slukkes, når oppladningen er avsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

PT - FONE DE OUVIDO SEM FIO
Carregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo Micro USB (9) fornecido. A LED vermelha indica que a bateria está a ser carregada; uma vez concluída a recarga, o LED apaga.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
Naplňte přístroj před použitím pomocí kabelu Micro USB (9), který je součástí vybavení. Světelný indikátor ukazuje, že je baterie nabíjena; po ukončení nabíjení zhasne.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SL - BREZPLAČNE SLAVJE
Pre uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

HR - BEŽIČNE GLAVE
Prije uporabu napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
Преди употреба напълнете направи с приложен кабел MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
Πριν από την χρήση, φορτίστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SV - FÖRBÄDREDE ÅTGÄRDER
Ladda enheten innan användning med MicroUSB-kabel (9) som följer med. Den röda lysdioden anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

DA - TRÄDLÖSE HOVEDTELEFONER
Opplad enheten før brug med det medleverede MicroUSB-kabel (9), som følger med. Den røde lysdiode viser, at opladning pågår, og slukkes, når opladningen er afsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknast
2 Volumen +
3 Volumen -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

NO - FÖRBJÄTTEDE ÅTGÆRDER
Ladda enheten innan bruk med den medlevde MicroUSB-laddingskabel (9) som følger med. Den røde lysdiode viser, at oppladning pågår, og slukkes, når oppladningen er avsluttet.

BSkrivelse:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-utgang
8 Mikrofon
9 MicroUSB-ladekabel
10 AUX-kabel

PT - FONE DE OUVIDO SEM FIO
Carregue o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo Micro USB (9) fornecido. A LED vermelha indica que a bateria está a ser carregada; uma vez concluída a recarga, o LED apaga.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

CS - BEZDRŤOVÉ SLUCHÁTKY
Naplňte přístroj před použitím pomocí kabelu Micro USB (9), který je součástí vybavení. Světelný indikátor ukazuje, že je baterie nabíjena; po ukončení nabíjení zhasne.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SL - BREZPLAČNE SLAVJE
Pre uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

HR - BEŽIČNE GLAVE
Prije uporabu napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

BG - БЕЗПРЪЛЪТНИ ТЕЛЕФОНИ
Преди употреба напълнете направи с приложен кабел MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

EL - ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
Πριν από την χρήση, φορτίστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου MicroUSB (9).

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

SV - FÖRBÄDREDE ÅTGÄRDER
Ladda enheten innan användning med MicroUSB-kabel (9) som följer med. Den röda lysdioden anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

BSkrivning:
1 Multifunktionsknapp
2 Volym +
3 Volym -
4 Tast til basforsterkning
5 Dioder
6 Mikrofons-stik
7 MicroUSB-uttag
8 Mikrofon
9 MicroUSB-laddningskabel
10 AUX-kabel

DA - TRÄDLÖSE HOVEDTE